

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 30 août 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Nicholas Borne ainsi que Mme Christine Poirier, sous la présidence de M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;  
Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe.

**CE-20230830-2817**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE -  
LOT P.1 374 679

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration de 2 322 \$ de l'indemnité prévue pour l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une partie du lot 1 374 679 (lot projeté 6 526 170) du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin.

(CT:1762410)  
(SD-2023-4021)

**CE-20230830-2818**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ACCEPTATION - OFFRE  
DE VENTE - LOT P.1 374 679

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'accepter l'offre de Mme Hanane Aqel, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 3 300 \$ une partie du lot 1 374 679 (lot projeté 6 526 170) du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 3,8 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin;

de mandater ETTIC Société Notariale S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins



des présentes.

(CT:1762410)  
(SD-2023-4021)

---

**CE-20230830-2819**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET  
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense de 2 322 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12833, pour défrayer l'acquisition d'une partie du lot 1 374 679 (lot projeté 6 526 170) du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin;

d'approuver une dépense, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12833, pour défrayer la préparation de l'acte notarié;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'acceptation de l'offre de vente de ladite partie de lot par le conseil municipal.

(CT:1762410)  
(SD-2023-4021)

---

**CE-20230830-2820**

**MANDAT - TRAVAUX DE CARACTÉRISATION PHASE 2 -  
LOTS 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 ET 1 070 074**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de mandater Les Services EXP inc. pour procéder à des travaux de caractérisation environnementale phase 2 complémentaire sur les lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 et 1 070 074 du cadastre du Québec, situés aux 12-18 et 20-22, rue Saint-Hubert, dans le cadre de leur acquisition par voie d'expropriation, nécessaires à la réfection de la rue Saint-Hubert et du boulevard des Laurentides, à la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement.

(CT:1762438)  
(SD-2023-4035)

---

**CE-20230830-2821**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET  
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense de 104 539,01 \$, dont un montant de 32 511,63 \$, pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12634-F, et un montant de 72 027,38 \$, pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12726-F, pour défrayer les travaux de caractérisation environnementale phase 2 complémentaire sur les lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 et 1 070 074 du cadastre du Québec, situés aux 12-18 et 20-22, rue Saint-Hubert, dans le cadre de leur acquisition par voie d'expropriation, nécessaires à la réfection de la rue Saint-Hubert et du boulevard des Laurentides, à la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement.

(CT:1762438)  
(SD-2023-4035)

---

**CE-20230830-2822**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12726-F**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12726-F, un montant de 65 771 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer les travaux de caractérisation environnementale phase 2 complémentaire sur les lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 et 1 070 074 du cadastre du Québec, situés aux 12-18 et 20-22, rue Saint-Hubert, dans le cadre de leur acquisition par voie d'expropriation, nécessaires à la réfection de la rue Saint-Hubert et du boulevard des Laurentides, à la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement.

(CT:1762438)  
(SD-2023-4035)

---

**CE-20230830-2823**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12634-F**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12634-F, un montant de 29 668 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer les travaux de caractérisation environnementale phase 2 complémentaire sur les lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 et 1 070 074 du cadastre du Québec, situés aux 12-18 et 20-22, rue Saint-Hubert, dans le cadre de leur acquisition par voie d'expropriation, nécessaires à la réfection de la rue Saint-Hubert et du boulevard des Laurentides, à la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement.

(CT:1762438)



(SD-2023-4035)

---

**CE-20230830-2824**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOTS 1 169 158 ET 1 730 880

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'accepter l'offre des Immeubles Nérsam inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 2 500 000 \$ les lots 1 169 158 et 1 730 880 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 1 663,6 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaires à des fins de parcs;

de mandater ETTIC Société Notariale S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762640)  
(SD-2023-4066)

---

**CE-20230830-2825**

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 2 500 000 \$, financée à même les montants comptabilisés à titre de revenus reportés (Fonds de parcs et terrains de jeux) pour défrayer l'acquisition des lots 1 169 158 et 1 730 880 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de parcs;

d'approuver une dépense, financée à même les montants comptabilisés à titre de revenus reportés (Fonds de parcs et terrains de jeux), pour défrayer la préparation de l'acte notarié requis;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'acceptation de l'offre de vente par le conseil municipal.

(CT:1762640)  
(SD-2023-4066)

---

**CE-20230830-2826**

ACTE DE SERVITUDE EN FAVEUR DE LA VILLE



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter l'offre de Copropriété Villas du Parc, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville pour la somme de 2 100 \$ une servitude permanente sur une partie du lot 4 429 014 du cadastre du Québec, d'une superficie de 15,7 mètres carrés, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 27 octobre 2021 sous le numéro 7129 de ses minutes, nécessaire dans le cadre des travaux d'urbanisation du boulevard des Laurentides;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762790)  
(SD-2023-4087)

---

**CE-20230830-2827**

**ACTE DE SERVITUDE EN FAVEUR DE LA VILLE**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter l'offre de Domenico Tassoni, Les Investissements Terra Bella et Mozec International inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville pour la somme de 3 400 \$ une servitude permanente sur une partie du lot 4 822 433 du cadastre du Québec, d'une superficie de 11,6 mètres carrés, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 27 octobre 2021 sous le numéro 7129 de ses minutes, nécessaire dans le cadre des travaux d'urbanisation du boulevard des Laurentides;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762790)  
(SD-2023-4087)

---

**CE-20230830-2828**

**ACTE DE SERVITUDE EN FAVEUR DE LA VILLE**

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter l'offre de Investissement SFPCG inc., ses représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville pour la somme de 1 200 \$ une servitude permanente sur une partie du lot 6 373 032 du cadastre du Québec, d'une superficie de 6 mètres carrés, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 2 mai 2023 sous le numéro 7369 de ses minutes, nécessaire dans le cadre des travaux d'urbanisation du boulevard des Laurentides;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762790)  
(SD-2023-4087)

---

**CE-20230830-2829**

**ACTE DE SERVITUDE EN FAVEUR DE LA VILLE**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter l'offre de Investissement Telic inc., ses représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville pour la somme de 800 \$ une servitude permanente sur une partie du lot 6 373 033 du cadastre du Québec, d'une superficie de 3,5 mètres carrés, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 2 mai 2023 sous le numéro 7369 de ses minutes, nécessaire dans le cadre des travaux d'urbanisation du boulevard des Laurentides;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762790)  
(SD-2023-4087)

---

**CE-20230830-2830**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**



d'approuver une dépense de 7 500 \$, financée à même les sommes disponibles pour la réserve financière pour le paiement comptant des immobilisations pour défrayer l'acquisition des servitudes permanentes sur une partie des lots 4 429 014, 4 822 433, 6 373 032 et 6 373 033 du cadastre du Québec, nécessaires dans le cadre des travaux d'urbanisation du boulevard des Laurentides;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1762790)  
(SD-2023-4087)

---

**CE-20230830-2831**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - PROCÉDURES EN  
EXPROPRIATION - LOT P.1 783 021**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'autoriser l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, d'une superficie de 79,4 mètres carrés, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures en expropriation et à déposer l'indemnité provisionnelle requise par la Loi sur l'expropriation concernant l'acquisition d'une servitude permanente sur ladite partie de lot, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 28 février 2023 sous le numéro 7333 de ses minutes et à offrir à l'exproprié la somme de 51 800 \$, représentant la valeur de l'indemnité immobilière et des dommages estimée en date du 14 octobre 2022;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762922)  
(SD-2023-4118)

---

**CE-20230830-2832**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET  
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense au montant de 51 800 \$, dont un montant de 21 000 \$, pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12891-F, et un montant de 30 800 \$, pris à même les sommes



disponibles au budget de fonctionnement, pour les réclamations afin de défrayer l'offre d'indemnité concernant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'autorisation de l'acquisition de ladite servitude par le conseil municipal.

(CT:1762922)  
(SD-2023-4118)

---

**CE-20230830-2833**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12981-F - LOT P.1 783 021

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12891-F, un montant de 21 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer l'offre d'indemnité concernant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie, le tout conditionnellement à l'autorisation de l'acquisition de ladite servitude par le conseil municipal.

(CT:17629220)  
(SD-2023-4118)

---

**CE-20230830-2834**

RÉSOLUTION ABROGÉE - RECOMMANDATION AU CONSEIL  
- PROCÉDURES EN EXPROPRIATION - LOT P.1 783 021

---

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230802-2521, le comité exécutif recommandait au conseil d'autoriser l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, d'une superficie de 79,4 mètres carrés, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie et autorisait le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures en expropriation et à déposer l'indemnité provisionnelle requise par la Loi sur l'expropriation concernant l'acquisition d'une servitude permanente sur ledit lot, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 28 février 2023 sous le numéro 7333 de ses minutes, et offrait à l'exproprié la somme de 51 800 \$, représentant la valeur de l'indemnité immobilière et des dommages estimée en date du 14 octobre 2022;

ATTENDU QU'un nouveau sommaire décisionnel sera soumis par le





Bureau des transactions et des investissements immobiliers pour les procédures en expropriation;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'abroger la résolution CE-20230802-2521.

(SD-2023-4131)

---

**CE-20230830-2835**

**RÉSOLUTION ABROGÉE - CRÉDITS BUDGÉTAIRES -  
BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS  
IMMOBILIERS**

---

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230802-2522, le comité exécutif approuvait une dépense au montant de 51 800 \$, dont un montant de 21 000 \$, pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12891-F, et un montant de 30 800 \$, pris à même les sommes disponibles au budget de fonctionnement, pour les réclamations afin de défrayer l'offre d'indemnité concernant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie, le tout conditionnellement à l'autorisation de l'acquisition de ladite servitude par le conseil municipal;

ATTENDU QU'un nouveau sommaire décisionnel sera soumis par le Bureau des transactions et des investissements immobiliers pour les procédures en expropriation;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'abroger la résolution CE-20230802-2522.

(SD-2023-4131)

---

**CE-20230830-2836**

**RÉSOLUTION ABROGÉE - DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12891-  
F - LOT P.1 783 021**

---

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230802-2523, le comité exécutif autorisait le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12891-F, un montant de 21 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer l'offre d'indemnité concernant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie, le tout conditionnellement à



l'autorisation de l'acquisition de ladite servitude par le conseil municipal;

ATTENDU QU'un nouveau sommaire décisionnel sera soumis par le Bureau des transactions et des investissements immobiliers pour les procédures en expropriation;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'abroger la résolution CE-20230802-2523.

(SD-2023-4131)

---

**CE-20230830-2837**

APPROBATION - ACTE DE RÉSILIATION DE SERVITUDE -  
LOTS 1 232 340 ET 1 232 325

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'acte de résiliation de la servitude publié sous le numéro 20 354 852 grevant les lots 1 232 340 et 1 232 325 du cadastre du Québec;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-4011)

---

**CE-20230830-2838**

APPROBATION - ACTE DE MODIFICATION DE SERVITUDE -  
LOTS 1 637 918, 1 637 930 ET 3 753 968

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'acte de modification de la servitude publiée sous le numéro 25 150 729 et affectant les lots 1 637 918, 1 637 930 et 3 753 968 du cadastre du Québec;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-4053)

---

**CE-20230830-2839**

APPROBATION - AJOUT - NOMS D'EMPRUNT - REGISTRAIRE  
DES ENTREPRISES DU QUÉBEC



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'ajout des 2 autres noms suivants (noms d'emprunt) auprès du Registraire des entreprises du Québec pour la Ville:

«Talent Laval»;  
«Éminence grise»;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à procéder aux démarches nécessaires afin de donner effet à la résolution.

(SD-2023-4084)

---

**CE-20230830-2840**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - RAPPORTS FINAUX DE LA COMMISSION DE LA GOUVERNANCE**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adopter les rapports finaux de la Commission de la gouvernance concernant les organismes suivants:

Alliance Soccer Laval;  
Éco-Nature;  
Regroupement du sport à Laval;  
Club d'athlétisme dynamique de Laval;  
Pôle régional d'économie sociale de Laval;  
Loisirs Ste-Rose-de-Lima;  
Service des loisirs du Bon-Pasteur.

(SD-2023-4222)

---

**CE-20230830-2841**

**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 16 août 2023 à 9 h.

(SD-2023-4076)

---

**CE-20230830-2842**

**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité



exécutif tenue le mercredi 16 août 2023 à 9 h 08.

(SD-2023-4076)

---

**CE-20230830-2843**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-29983

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser In Fidem inc. à fournir un spécialiste en sécurité applicative pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «17201 - Projet Mise en place de la fonction CyberSécurité», au montant de 118 817,69 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-29983.

(CT:1762508)  
(SD-2023-4036)

---

**CE-20230830-2844**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-29983

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser In Fidem inc. à fournir un spécialiste en gouvernance de sécurité pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information en cybersécurité pour le projet «17202 - Projet Mise en place de la Gouvernance de sécurité», au montant de 88 029,23 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-29983.

(CT:1762510)  
(SD-2023-4038)

---

**CE-20230830-2845**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-29983

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser In Fidem inc. à fournir un spécialiste en sécurité opérationnelle pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information en cybersécurité pour le projet «17201 - Projet Mise en place de la fonction CyberSécurité», au montant de 95 256,03 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-29983.



(CT:1762512)  
(SD-2023-4039)

---

**CE-20230830-2846**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un chef d'équipe d'experts en cybersécurité sénior pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en cybersécurité pour le projet «17201 - Cybersécurité - Mise en place de la fonction CyberSécurité», au montant de 76 170,89 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1496.

(CT:1762515)  
(SD-2023-4042)

---

**CE-20230830-2847**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste en cyberdéfense sénior pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en cybersécurité pour le projet «17201 - Cybersécurité - Mise en place de la fonction CyberSécurité», au montant de 72 458,08 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1496.

(CT:1762517)  
(SD-2023-4043)

---

**CE-20230830-2848**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un expert en architecture de sécurité des réseaux TI sénior pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en cybersécurité pour le projet «17201 - Cybersécurité - Mise en place de la fonction CyberSécurité», au montant de 91 499,26 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat



DOS-1496.

(CT:1762520)  
(SD-2023-4044)

---

**CE-20230830-2849**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un expert en gouvernance de la sécurité de l'information sénior pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en cybersécurité pour le projet «17202 - Cybersécurité - Mise en place de la Gouvernance de sécurité», au montant de 89 431,84 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1496.

(CT:1762543)  
(SD-2023-4051)

---

**CE-20230830-2850**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un expert en sensibilisation à la cybersécurité sénior pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en cybersécurité pour le projet «17262 - Programme Cybersécurité et continuité TI - Mise en place du programme de sensibilisation», au montant de 67 362,89 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1496.

(CT:1762648)  
(SD-2023-4067)

---

**CE-20230830-2851**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste en cyberdéfense intermédiaire pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en cybersécurité pour le projet «17201 - Cybersécurité - Mise en place de la fonction CyberSécurité», au montant de 58 860,72 \$;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1496.

(CT:1762649)  
(SD-2023-4068)

---

**CE-20230830-2852**

**DÉPÔT - DÉBOURSÉS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte des rapports du trésorier du 24 juillet et du 23 août 2023 concernant des déboursés de 13 131 276,20 \$.

(SD-2023-4212)

---

**CE-20230830-2853**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1733**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1733, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour le service de tassement de la neige et déglacage mécanique, 2023-2026, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Entreprises Gaspard inc.  
zone 4A  
390 716,75 \$;

Bisson Déneigement  
zone 6D  
412 575,40 \$;

zone 1D  
459 984,30 \$;

Transport Danny Montreuil inc.  
zone 4D  
319 146,04 \$;

de rejeter toutes les soumissions reçues pour la zone 1F et d'annuler cette zone dudit contrat.

(CT:1760665)  
(SD-2023-3765)

---



**CE-20230830-2854**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1759

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des travaux d'aménagement d'une aire de planche à roulettes (skatepark) aux parcs du Moulin, Notre-Dame et d'une piste à rouleaux (pumptrack) au parc du Sablon;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3771)

---

**CE-20230830-2855**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1616

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la vente de métaux ferreux et non ferreux;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3846)

---

**CE-20230830-2856**

DEMANDE DE CANDIDATURES PAR VOIE D'APPEL DE QUALIFICATION PUBLIC - CONTRAT DOS-1950

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des candidatures par voie d'appel de qualification public pour la réalisation en mode conception-construction de l'Infrastructure culturelle au centre-ville de Laval (ICCV);

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel de qualification dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les candidatures devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel de qualification.





(SD-2023-4048)

---

**CE-20230830-2857**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1835

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'équipements et de contrats d'entretien informatiques Extreme Networks;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-4196)

---

**CE-20230830-2858**

AUTORISATION DE PAIEMENT - LOCATION - CHAMP DE TIR - POLICE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement à Groupe CRH Canada inc. d'un montant de 206 050,92 \$, pour défrayer la location du site de la Carrière Mégantic, utilisé comme champ de tir par le Service de police, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2023.

(CT:1762081)  
(SD-2023-3969)

---

**CE-20230830-2859**

FACTURATION - SERVICE DE POLICE DE LA VILLE DE MONTRÉAL - CARRIÈRE MÉGANTIC

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de facturer le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) afin de défrayer 50 % du coût des taxes municipales et scolaire pour l'exclusivité de l'utilisation du pas numéro 4 du site de la Carrière Mégantic, utilisé comme champ de tir par le Service de police, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2023, au montant de 103 025,46 \$.

(SD-2023-3970)



---

**CE-20230830-2860**

FACTURATION - VILLE DE SAINT-EUSTACHE - SALLE ET  
CHAMP DE TIR

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de facturer la Ville de Saint-Eustache pour l'utilisation de la salle et  
du champ de tir par le Service de police de la Ville de Saint-Eustache,  
pour la période de janvier à juin 2023, au montant de 900 \$.

(SD-2023-3989)

---

**CE-20230830-2861**

REPLACEMENT CADASTRAL - MICHEL BRISSON - PN-  
2022-494

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément aux articles 23.17 et 23.18 du Règlement  
de zonage numéro L-2000, le paiement des frais de parcs par le  
versement de la somme de 88 700 \$.

(SD-2023-1441)

---

**CE-20230830-2862**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - SECOND  
PROJET DE RÈGLEMENT CDU-1-1

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le second projet de Règlement  
numéro CDU-1-1 modifiant le Règlement CDU-1 concernant le Code  
de l'urbanisme de la Ville de Laval afin d'y corriger certaines  
dispositions à la suite de son entrée en vigueur.

(SD-2023-3874)

---

**CE-20230830-2863**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - 9419-  
5187 QUÉBEC INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et  
d'intégration architecturale IA-2023-0041 de 9419-5187 Québec inc.,  
propriétaire, à l'effet de permettre la construction d'un bâtiment  
commercial isolé de 2 étages sur le lot 1 231 942 du cadastre du



Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-212.

(SD-2023-4108)

---

**CE-20230830-2864**

REMPLACEMENT CADASTRAL - FRANCIS KEVIN  
MAINVILLE - PL-2023-9

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément au chapitre 7 du titre 10 du Code de l'urbanisme, le paiement des frais de parcs par le versement de la somme de 18 270 \$.

(SD-2023-4129)

---

**CE-20230830-2865**

APPROBATION - CONTRAT DE CONTRIBUTION À LA  
CHAIRE DE RECHERCHE MUNICIPALE  
GESTION DURABLE DE L'EAU - INSTITUT NATIONAL DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le contrat de contribution à la chaire de recherche municipale gestion durable de l'eau à intervenir entre la Ville de Laval et l'Institut national de la recherche scientifique (INRS) afin que la Ville s'engage à participer à la Chaire de recherche municipale sur la gestion durable de l'eau pour un montant de 10 000 \$ par an, de 2024 à 2028 inclusivement, au montant total de 50 000 \$ pour une période de 5 ans;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit contrat.

(CT:1758913)  
(SD-2023-3489)

---

**CE-20230830-2866**

INSTALLATION - SIGNALISATION

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation des panneaux d'obligation de descendre de bicyclette en bordure des 2 sites pouvant générer des déplacements cyclables au Centre de la nature, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/170 préparés par le Service de l'ingénierie le 2 août 2023;



d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation.

(SD-2023-3948)

---

**CE-20230830-2867**

**INSTALLATION - SIGNALISATION**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser la modification de la signalisation de stationnement dans la boucle (allée d'accès) située directement en face de la Maison des arts afin de faciliter la disponibilité de ces cases aux visiteurs et limiter que d'autres usagers utilisent ces cases à d'autres fins ou pour se rendre à d'autres destinations à proximité, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/172 préparés par le Service de l'ingénierie le 9 août 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation.

(SD-2023-4055)

---

**CE-20230830-2868**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13042**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13042 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.

(SD-2023-4191)

---

**CE-20230830-2869**

**AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13042**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13042 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.

(SD-2023-4191)

---



**CE-20230830-2870**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -  
RÈGLEMENT L-13042

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13042 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.

(SD-2023-4191)

---

**CE-20230830-2871**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION -  
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une augmentation du programme triennal d'immobilisations (PTI) de 1 300 000 \$ pour le programme «53-10407 Conservation des chaussées et des trottoirs» afin que celui-ci passe de 4 000 000 \$ à 5 300 000 \$ en 2023.

(SD-2023-3756)

---

**CE-20230830-2872**

APPROBATION - ENTENTE DE RÉALISATION DE TRAVAUX  
MAJEURS - HYDRO-QUÉBEC

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de réalisation de travaux majeurs à intervenir entre Ville de Laval et Hydro-Québec concernant le projet des travaux d'aménagement de la gendarmerie et du Service de la gestion de l'eau, phase 2, au montant de 89 083,58 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1761257)

(SD-2023-3859)

---

**CE-20230830-2873**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES  
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT DOS-  
947

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'autoriser des honoraires supplémentaires à Cardin Julien inc., dans le cadre du contrat DOS-947 qui lui a été confié par la résolution CM-20220913-857 pour des services professionnels multidisciplinaires, pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction d'un chalet, d'installations aquatiques et de divers aménagements extérieurs au parc Couvrette, au montant de 93 934,58 \$.

(CT:1762718)  
(SD-2023-4078)

---

**CE-20230830-2874**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT DOS-947

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 85 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1762718)  
(SD-2023-4078)

---

**CE-20230830-2875**

ADHÉSION - «DÉFI SANS AUTO SOLO» ÉDITION 2023 -  
ASSOCIATION DES CENTRES DE GESTION DE  
DÉPLACEMENTS DU QUÉBEC

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'adhésion de la Ville de Laval à l'édition 2023 du «Défi sans auto solo» initiée par l'Association des Centres de gestion de déplacements du Québec;

d'autoriser le Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté à inscrire la Ville à cette édition;

d'autoriser le Service des communications et du marketing à promouvoir le «Défi sans auto solo» via le portail Intranet, le site Internet, les réseaux sociaux et autre média traditionnel.

(SD-2023-4198)

---

**CE-20230830-2876**

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - BUREAU DE  
CONSULTATION JEUNESSE INC.

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Bureau de consultation jeunesse inc. concernant le versement d'une subvention maximale de 66 155 \$ pour la réalisation du projet «Les mots dits», et ce, dans le cadre du Fonds pour bâtir des communautés sécuritaires;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit protocole.

(CT:1760900)  
(SD-2023-3790)

---

**CE-20230830-2877**

**SUBVENTION - ORGANISMES CULTURELS  
PROFESSIONNELS ET ARTISTE LAVALLOIS**

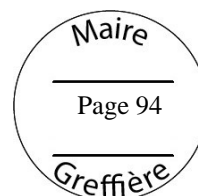
---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'octroyer une subvention au montant total de 100 000 \$ aux organismes culturels professionnels et artistes lavallois énumérés aux tableaux joints au présent sommaire décisionnel, pour l'année 2023-2024, dans le cadre de l'entente régionale de soutien à la création artistique avec le Conseil des arts et des lettres du Québec pour le terme 2021-2024.

(CT:1761231)  
(SD-2023-3857)

---



---

À 9 h 13, tous les points ayant été considérés, M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, déclare la séance close.

---

---

M. Ray Khalil, conseiller et  
vice-président du comité exécutif

---

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe